

Der im Vorans zu zahlende Abonnement-Betrag beträgt nebst 10 Kr. Sonntagsbeitrage: pro Jahr Nbl. 8,40, p. Halbjahr Nbl. 4,20, p. Quartal Nbl. 2,10, pro Woche 17 Kr. Mit Postverbindung: p. Quartal N. 2,25. Ins Ausland pro Quartal Nbl. 3,60. Preis der einzelnen Nummer 3 Kr., mit der Sonntags-Beilage 10 Kr.

# Neue Lodzer Zeitung

Erscheint wöchentlich  
12 Mal.

Redaktion, Administration und Expedition  
Petrikauer-Straße Nr. 15.

Filiale der Expedition in Lodz, Petrikauerstr. 146  
in der Buchhandlung von R. Horn.

Telephon Nr. 271.

9. Jahrgang.

Dienstag, den (31. August) 13. September 1910.

Abonnements-Exemplar.

## Garten - Etablissement HOTEL MANTEUFFEL

Zwei letzte Vorstellungen! Mittwoch, den 14. und Donnerstag, den 15. September:  
Zum Benefiz von Frl. Stella Marte und Sig. Ambrosi.  
„BAJAZZO“ von Leoncavallo, die von Frl. Stella Marte allein in vier Stimmen gesungen wird. Großes abwechslungsreiches Programm.

## LODZER ZENTRAL-ZAHN-KLINIK

7869 Petrikauer-Straße Nr. 86, im Hause Petersilge, Telephon 1479

Empfang nur von diplomierten besten zahnärztlichen Kräften Konsultation unentgeltlich. Plombieren franz. Zähne 45 Kop. Ästhetische Zähne à 75 Kop. Für Zahnektomie 15 Kop. Die Kabinette sind mit elektrischen Einrichtungen ausgestattet. Ganze Gebisse von 28 Zähnen kosten 16 Nbl. 80 Kop. Für langjährige Dauer wird garantiert Reparaturen und Umarbeiten gebrochener Kautschuk- und Goldplatten auf der Stelle.

9308



Unser Büro und Lager befindet sich jetzt  
Petrikauerstraße 149 vis-à-vis der Evangelickastrasse.

Fabrik-Niederlage der Gesellschaft „Prowodnik“, Technische Abteilung

## Vom Hausbesitzer- Verein.

Durch unsere Vermittlung können unsere Mitglieder auch ihre Häuser zum Soz. von

## Nbl. 1,45 pro Tausend

versichern, während bis heute der niedrigste Soz. Nbl. 1,70 netto war. Deklarationen zur Verhöhung liegen in unserem Beratungs-Bureau, Bachodnia-Straße Nr. 29, täglich von 2-5 Uhr aus.

Die Verwaltung.

### Der Gesanglehrer J. Lipiański

aus Warschau wird vom 14. d. Ms. ab zweimal wöchentlich u. zw. Mittwochs und Sonntags in unserer Stadt zwecks Erteilung von Unterricht weilen. Krutka-Straße 9, Front, 3. Et. von 3-5 nachm.

9375

### Tonkünstlerin Fräulein F. Matkowska zurückgelehrt. Bielawa-Straße 5, W. 7.

### G. Baumgarten.

Absolvent des Leipziger Königl. Konservatoriums (Schüler der Professoren Sitt und Becker) erhielt

### Violinunterricht.

Srednia-Straße Nr. 2. 9180

### Modemagazin und Atelier für Kunstmüller.

KÜNSTLICHE DEKORATIONS-BLUMEN, Gefärbte und präparierte Naturpalmen, Gräser, Moose, Blätter etc.

### Lampenschirme.

Am besten u. billigsten bei EMILIE FIEDLER, Lodz, Nawrot 1 A. 9385

### MAISON FRANÇAISE

LEON HOCHMANN

Passage Meyer 11, 9491

ist mit den neuesten Modellen aus Paris zurückgekehrt.

### Zahnarzt Fronsohn

ist zurückgekehrt. 8584

PETRIKAUER-STRASSE Nr. 101.

### Zahnarzt R. Glück

zurückgekehrt. 9012

Glowna-Straße Nr. 5.

geordnet zu haben. Das gleiche ließe sich in betreff der zu den Gruben zurückgekehrten Arbeiter wünschen.

Während wir mit dem Kampf gegen die eine Epidemie beschäftigt und ihrer noch lange nicht Herr geworden sind, ist ein neuer Feind, die Pest, ins Land gefallen und hat bereits genügend Terrain erobert, um ernste und sehr bedürftige Bedenken zu erregen. Schon jetzt befürchten die Montanindustriellen eine Verschleppung der Pest in den Industrieraum.

Im allgemeinen lässt sich heute sagen, daß das Reichsratsmitglied Awdakov sich in seinen Voransagungen schwer geirrt hat, denn es hat sich bisher an der allgemeinen Lage im Süden herzlich wenig geändert.

Unser Süden spielt in der Eisenversorgung Russlands eine sehr wichtige Rolle, weswegen die Befürchtungen des Handelsministers S. I. Timaschenko über einen eventuellen Mangel an Gußeisen im Grunde genommen nicht ganz unbegründet erscheinen. Einzelne Werke erklären bereits jetzt ganz категорisch, daß diese kritische Lage zum Stillstand vieler Fabriken führen wird. Aus diesem Grund ist zuständigen Orts darum nachgesucht worden, ausländisches Gußeisen zu herabgesetztem Zoll einführen zu dürfen, doch hat Herr Awdakov dieses Gesuch auf Grund seiner optimistischen Ausschauung als verfrüht erklärt. Er versicherte, daß eine erhöhte Produktion des Ural und Polens den Ausfall des Südens decken werde.

Ob es dieser Hypothese des Reichsratsmitgliedes Awdakov nicht ebenso wie seinen anderen Annahmen gehen wird, lassen wir dahingestellt sein.

### Jaures über den Deutsch-Französischen Krieg.

Frankfurt a. M., 12. September.

Das internationale Sozialisteneeting fand hier am Sonntag nachmittag im Garten des Tivoli-Etablissements im Arbeiterviertel Sachsenhausen unter dem Andrang einer gewaltigen Menschenmenge statt. Im ganzen mögen etwa 40-50,000 Personen anwesend gewesen sein. Dr. Quark eröffnete das Meeting, worauf Jaures folgendes ausführte:



Jean Jaures.

„Ich lese mit Freunden gerade die deutsche Literatur. Mit ihren großen Denkern und Dichtern habe ich fast tägliche Unterhaltung. Es wäre die größte Freude meines Lebens, wenn ich den Tag erleben könnte, an dem sich das demokratische Deutschland, das demokratische England und das demokratische Frankreich zur ewigen Versöhnung und zum dauernden Weltfrieden die Hände reichen würden. (Beifall.) Wie die Internationale der Arbeiter gibt es keine Grenze. Wir arbeiten in allen Ländern für das gleiche Ziel, wir wollen überall die politische Demokratie realisieren. In Amerika will selbst ein Roosevelt, der kein Sozialdemokrat ist, die Übermacht des Kapitals abschaffen. Wir wollen darüber hinaus alles der Souveränität des Volkes unterstellen. Wir in Frankreich kämpfen um eine demokratische Grundlage für unseren Senat, in England kämpfen die Arbeiter gegen die Macht des Oberhauses. Aber nirgends in der ganzen Welt gibt es ein solches Mitzverhältnis zwischen der geistigen und ökonomischen Kraft des Volkes und seinen politischen Rechten als in Deutsch-

land. (Sehr richtig!) Darum steht jetzt auch das ganze deutsche Volk im Kampf gegen seine Unterdrücker. Vor einigen Tagen bewunderte ich in Berlin die prachtvollen Gemälde Albrecht Dürer, der seine Männer und Frauen mit breitem Hirn und kräftigen Köpfen gemalt hat. Ich sagte mir dabei, daß es doch geradezu standhaft ist, ein großes Volk, das so große Gedanken gehabt hat wie das deutsche Volk, das so große geistige Kräfte entwickelt hat, aus der Verwaltung ganz auszuschließen. (Sehr richtig!) Ein französischer Herzog — hoffentlich darf ich wenigstens einen französischen Herzog zitieren (Heiterkeit) — Saint-Simon, sagte einmal: „Die höchste Bedeutung des menschlichen Geistes ist die Menschen zu regieren.“ Das deutsche Volk ist noch nicht einmal an der Grenze seiner Leistungsfähigkeit angelangt und kann doch schon mit Recht die Forderung erheben, sich selbst zu regieren. (Sturmischer Beifall.) Von der organisierten Arbeiterklasse der ganzen Welt wird der Völkerfrieden ausgehen. Vor 40 Jahren wurden die Völker Frankreichs und Deutschlands in einen modernen Kampf gehegt. Warum? Weil in der Mitte des 19. Jahrhunderts die französische Demokratie nicht ihre Freiheit hat bewahren können. Aus Furcht vor dem Sozialismus hat das französische Bürgertum die Freiheit verraten und den kleinen Napoleon als Kaiser auf den Thron erhoben, dieses große französische Volk, welches, wenn es die Freiheit bewahrt hätte, einen edlen Stolz hätte an den Tag legen dürfen. Und bei Ihnen hat das deutsche Bürgertum vor 60 Jahren nicht die Kraft gehabt, die deutsche Freiheit und damit zugleich die allgemeine Freiheit zu erringen. Dadurch ist Deutschland gezwungen worden, seine notwendige und wohlältige Einheit mit Feuer und Schwert und mit der Unterdrückung des eigenen Volkes zu schaffen. Es ist die europäische Gegenrevolution gewesen, welche den Krieg zwischen Deutschland und Frankreich möglich gemacht hat, und um die Möglichkeit eines neuen verbrecherischen Krieges auf ewig zu verhindern, wollen wir überall die Gegenrevolution aus der Welt schaffen. (Minutenlanger Beifall.) Wir wollen die Milliarden der Arbeit, das Blut des Volles und die Kräfte des Menschen nicht in Kriegen zwischen den Völkern opfern, sondern wir wollen sie zur Verbesserung stellen dem großen Krieg gegen die Finsternis, gegen das Elend, gegen die Ungleichheit, gegen die Ungerechtigkeit. (Sturmischer Beifall.) Das Proletariat ist in diesem Kampf die treibende Kraft. Wenn es zusammenhält, ist es unüberwindlich. Vor gestern habe ich in Dresden den antiken Dreifuß im Museum gesehen, um den sich Apollo und Herakles stritten. Der Apollo von heute ist das Proletariat, das die Idee propagiert: Mehr Licht, aber nicht, wie bei Goethe, für einen großen Siegenden, sondern mehr Licht für alle Menschen! (Beifall.) Dieser Apollo von heute hat nicht nur die Kraft des Geistes, sondern auch die Kraft der Wahl und die Kraft der Organisation. Dieser Apollo wird den Herakles besiegen, weil er in seinen Händen die Keule des Herakles hat. (Minutenlanger Beifall.) So freue ich mich als Franzose, moi Français, mit innigem Herzen auf die nächste Zukunft des Weltfriedens, der Freude und der Freiheit. (Minutenlanger, stürmischer Beifall.)

Jaures schloss mit einem stürmisch aufgeworfenen Hoch auf das demokratische Deutschland. Auf den anderen Tribünen sprachen der belgische Sozialist Vandervelde und der Engländer Keir Hardie gleichfalls im Sinne der Kulturgemeinschaft des internationalen Proletariats.

### Das Eisenbahnglück

von Bernay.

Die Zugentgleisung bei Bernay im Département Eure, über die wir bereits berichtet haben, hat leider mehr Opfer gefordert, als die ersten Meldungen besagten. Man zählt jetzt sieben Tote, und von den Schwerverletzten dürften noch drei ihren Verwundungen erliegen.

Die Verwaltung der im Staatsbetriebe stehenden Westbahn sah sich bisher außerstande, irgend eine Mitteilung über die Ursache der Katastrophe, die zahlreiche Familiengräber zerstört hat,

auszugeben. Die wahrscheinlichste unter den von den Mitreisenden aufgestellten Vermutungen ist wohl diejenige, daß das Gleis bei der Station Bernau infolge allzustarker Abnutzung nicht normal gelegen hätte. Das wird auch von einem verlässlichen Kenner der Bahn bestätigt, der aussagt, daß er, als er jüngst die Bahn befand, an derselben Stelle, wo das Unglück stattfand, deutlich wahrnahm, wie der Wagen mit einem harten, sehr bedenklichen Ruck nach links gestellt worden sei. Alle Passagiere befürchteten damals eine Entgleisung. Diese Stelle muß auch dem Maschinenpersonal bekannt gewesen sein, um so auffallender ist es aber, daß keine Anzeige davon erstattet wurde. Da es galt, eine Verspätung einzuhören, wurde diese kritische Stelle am Sonnabend auch noch mit voller Geschwindigkeit durchfahren. Den Maschinen und den Heizer mußte man unter den Trümmern des Tender und der Maschine ausbrechen, die beide noch etwa dreihundert Meter weit vorgeschoßen waren und sich tief ins Erdreich eingegraben hatten. Die verletzten Passagiere erster und zweiter Klasse wurden von den universitären Passagieren und den herbeigeeilten Ortswohnern aus den ebenfalls tief in Erdreich befindlichen Waggons geholt. Die zuerst Geborgenen waren der Advokat Tillmann mit Gattin; Herr T. hatte noch so viel Kraft, einem aus der Ortschaft herbeigeeilten Notar seinen letzten Willen zu dictieren. Kaum hatte er das Papier unterschrieben, so ent sank der Sitz seiner Hand, und er verschwand. Man fandt auch noch die Gattin eines Volksabgeordneten, einen Pariser Kaufmann und einen Mann, dessen Name noch nicht genannt wird, da man die Angehörigen erst vorbereiten will, lebend, aber schwer verletzt retteten. Den Verlebungen der Passagiere der ersten Klasse ist zu entnehmen, daß eine der losgerissenen Schienen in den Wagen gedrungen war; durch sie wurde einer Frau der rechte Arm vorsichtig mit einem Messer vom Knochen getrennt, und fast alle Passagiere dieses Waggons erlitten Arme- oder Beinverletzungen. Von den Verletzten blieben weitere drei diese Nacht kaum überleben. Auf dem Pariser St.-Lazare-Bahnhofe spielten sich herzerreißende Szenen ab. Bis in die vorigen Morgenstunden standen dort die Angehörigen der im Zug befindlichen, um Einzelheiten zu erforschen. Erst als der eine nach dort abgegangene Hilfszug zurückkehrte, wurde den Wartenden entweder traurige oder aber tröstliche Gewissheit. Alle Passagiere bemängelten, daß die Waggons durchweg verschiedenen Typs, einige leicht und andere schwer sind, was nach sachmännischer Erfahrung bei Entgleisungen oder Zusammenstößen immer verhängnisvoll ist.

## Chronik u. Lokales.

### Weltportporto.

Die in Brüssel abgehaltene Interparlamentarische Friedenskonferenz hat sich unter anderen mit einem Gegenstand beschäftigt, der nur in mittelbarer Beziehung zur Friedensfrage steht, nämlich mit der auch sonst in letzter Zeit viel erörterten Frage eines einheitlichen Weltportos, wobei man von den gewiß berechtigten Standpunkten ausgegangen, daß jede Einigung auf dem Gebiete des Verkehrs, der ja die Völker verbindet, auch der politischen Einigung vorarbeitet. Aus dieser Erwägung heraus hat die Interparlamentarische Konferenz die Herabsetzung des Briefporto's im Weltverkehr auf den einheitlichen Satz von 10 Centimes zum Gegenstand ihrer Erörterung gemacht, wobei allerdings nicht verkannt wurde, daß schon der Unterschied der Pfennig-, der Heller- und der Centimes-Berechnung hier gewisse Schwierigkeiten bereiten würde, die jedoch auch nicht unüberwindbar wären. Schwierigkeiten sind ja nach den Worten des deutschen Reichsfinanziers v. Behmann-Hollweg dazu da, daß sie überwunden werden.

Die Forderung eines einheitlichen Weltportos ist nichts weniger als neu, ja sie kam zur Zeit eigentlich ihr 25jähriges Jubiläum begehen, denn solange ist es gerade her, seit der Reformator des deutschen Postwesens, der Staatssekretär Stephan, im Reichstage erklärte: „Mein Ideal ist es, daß man einen Tarif hätte, gleichviel ob für das Inland oder Ausland, und man dahin käme, die Säße des Auslands auf die des Inlandes zurückzuführen.“ „Auch später gab er noch wiederholt den Hoffnung Ausdruck, wir würden noch einmal dahin kommen, daß man den Weltporto von 20 Pf. auf den internen von 10 Pf. zurückführen, sodass alles ein Hirt und eine Herde ist, und daß alle den gleichen Portosatz auf der ganzen Erde haben. Das ist nicht widersinnig, sondern im Gegenteil sehr tiessinnig.“

Allein so tiessinnig dieser Gedanke ist, und so viel er im Laufe der Jahre, wo das Anwachsen des internationalen Verkehrs eine Ver einschaffung des Postportos als dringend wünschenswert erscheinen ließ, insbesondere von den Vertretungen des Handels und der Industrie in allen Kulturländern immer wieder angeregt wurde, so ist er doch bis heute seiner Verwirklichung nicht viel näher gekommen. Der letzte Weltpostkongress, der im Mai 1906 in Rom abgehalten wurde, lehnte nicht nur die vorgeschlagene Einführung des Weltportostos auf die Inlandsäste, sondern auch den japanischen Vermittlungsvorschlag ab, der das gleiche Ziel im Stufen erreichen wollte und deshalb eine Ermäßigung des Portos auf 20 Cm. gleich 16 Pf. vorschlug. Im nächsten Jahre tritt nun abermals der Weltporto-kongress zusammen, und zweifellos wird es sich wiederum mit der Frage der Ermäßigung des Weltportostos befassen, wobei nicht zu übersehen ist, daß sich die Aussichten für eine, wenn auch nur schrittweise Lösung dieser Frage nicht unwe sentlich verbessert haben.

Wir sagten vorhin, daß der Gedanke einer Ermäßigung des Weltportostos auf die Inlandsäste seiner Verwirklichung nicht viel näher ge-

kommen ist — aber doch etwas. Tatsächlich haben unterdessen einige Regierungen die Ermäßigung des Auslandportos im Vertragswege durchgesetzt. So unterliegen auf Grund der Postunion vom 1. Oktober 1908 die Briefe zwischen Großbritannien und den Vereinigten Staaten von Amerika dem Pennyporto, und in beschränktem Umfang ist auch die deutsche Reichspostverwaltung diesem Vorgehen nachgefolgt.

Immerhin bestehen nach einer unlängst veröffentlichten Statistik bereits 26 Nachbarpostvereine, 11 Kolonialvereine und 16 überseeische Postvereine, sobald heute schon annähernd 40% aller Briefe aus den Ländern des Weltpostvereins nach dem Auslande nicht mehr dem Weltporto, sondern dem Inlandporto unterliegen. Das er mögliche Weltporto ist also auf dem Marsche, und es wird sich früher oder später durchsetzen, wie sich einst auch das einheitliche und billige Inlandporto durchgesetzt hat. Der Staatssekretär des deutschen Reichspostamts, Herr Kraatz, hat zwar, als die gleiche Forderung im deutschen Reichstage erhoben wurde, diese alatt abgelehnt mit der Begründung, daß der Ausfall für die Postklasse zu groß wäre. Aber es muß daran erinnert werden, daß Herr Kraatz Vorgänger, Herr v. Röbelius, bei der Erhöhung des einfachen Briefgewichts von 15 auf 20 Gr. einen Einnahmeausfall von 2½ Mill. M. berechnete, während sich in Wahrheit schon im ersten Jahre eine Mehr einwohne von 12 Mill. M. aus dem Briefverkehr ergab. Auch der Einwand der hohen Transportgebühren, die von den Durchgangsländern erhoben werden, ist nicht stichhaltig, denn nach der letzten Statistik des Weltpostvereins hatte Deutschland hierbei 1,511,000 Frs. zu zahlen und 1,423,000 Frs. zu erhalten, das macht also nur ein Minus von 89,000 M., welches gewiß keine Rolle spielt im Vergleich zu den mit Sicherheit zu erwartenden Einnahmen des Verkehrs, die nach allen bisherigen Erfahrungen den durch die Postermäßigung entstehenden Ausfall früher oder später decken würde.

\* Der Herr Polizeimeister hat an die ihm unterstellten Polizeiorgane folgende Befehle erlassen: I. „Wie ich bemerk habe, werden die Straßen nicht rein gehalten, weshalb ich die Herren Pristaws ersuche, die Immobilienbesitzer zu verpflichten, im Laufe einer Woche die Straßen in volle Ordnung zu bringen, sowie meine Befehl vom 27. April d. J. o. St. betreffend die Umzäunung unbebauter Plätze und die Ausbesserung der Trottoire. Pristaw strikt zu erfüllen. Beinhalt Reinhaltung der Straßen fordere ich die Herren Pristaws auf, den Haussäubern mehr Aufmerksamkeit zu schenken und von den Hausbesitzern entsprechend der Größe des Hauses und der Einwohnerzahl die Anstellung einer größeren Anzahl von Haussäubern zu verlangen.“

An der Peripherie der Stadt jedoch, wo die Plätze meist unbaut und die Besitzer unvermögend sind, gestatte ich die Anstellung eines gemeinsamen Wächters, der jedoch nicht mehr als drei Häuser oder Plätze versehen darf, äußersten Falles können die Obliegenheiten des Wächters auch vom Besitzer selbst ausgeübt werden. Ich fordere die Herren Pristaws auf, mir im Laufe von zwei Wochen folgende Informationen zuzustellen: 1) welche Immobilien infolge ihres Umfangs und ihrer Einwohnerzahl zweier Haussäuber bedürfen und 2) welche Immobilien von einem gemeinsamen Wächter versehen werden können. — Die genaue Befolgung dieses Befehls über die Reinhalting der Straßen mache ich den Herren Royonchefs, Revieraufsehern und beauftragten Schülern zur Pflicht. Die besondere Aufmerksamkeit auf die Reinhalting der Straßen zu lenken empfehle ich den Herren Pristaws des ersten und zweiten Bezirks in der Vorstadt Baluth.“ — II. „Ich habe bemerk, daß viele Fleischerläden in Lodz nicht den Forderungen der §§ 3, 4 und 5 der obligatorischen Bestimmung des Herrn Petrikauer Gouverneurs vom 16. Mai 1901 a. St. entsprechen und überdies auch in schmutzigem Zustande gehalten werden, weshalb ich den Herren Bezirkspristaws vorschreibe, die Revieraufseher zu beauftragen, im Laufe von drei Tagen sämtliche Fleischerläden zu revidieren und über die Besitzer derjenigen Läden, die den Bestimmungen nicht entsprechen und im schmutzigen Zustande augetroffen werden, entsprechende Protolle zu verfassen, damit die Inhaber zur gerichtlichen Verantwortung gezogen werden. Außerdem ordne ich an, mir im Laufe von 14 Tagen eine Liste derjenigen Fleischerladeninhaber zuzustellen, deren Läden nicht in Ordnung befinden und über die entsprechende Protolle verfaßt wurden.“

\* Der Magistrat der Stadt Lodz macht bekannt, daß am 3. Oktober a. c. in seiner Kanzlei auf dem Wege des Meistengebiets zur Verpachtung gelangen: 1) Der städtische Platz an der Cegelniastraße Nr. 58 auf die Dauer von drei Jahren, d. h. vom 1. Januar 1911 bis 1. Januar 1914. Der Platz umfasst einen Flächenraum von 209 Quadratfischen; 2) die Soda wasserbuden an der Ecke des Neuen Ringes und der Cegelniastraße und die Sodawasserbuden an der Konstantinstraße Nr. 314/315 ebenfalls für drei Jahre. Die Lizenzations-Bedingungen können in der Magistratskanzlei während der Amts stunden durchgesehen werden.

\* Die Sanitäts-Kommissionen in Lodz bestehen nicht nur aus Vertretern der Behörden, sondern auch aus Bürgern. Die Mehrzahl der Letzteren nehmen jedoch ein solches Amt nur wegen des Titels an, ohne an die Erfüllung ihrer Pflichten auch nur im entferntesten zu denken. Der Herr Präsident der Stadt Lodz, der diese Gleichgültigkeit der Bürger, die den Sanitätskommissionen als Mitglieder angehören, nicht länger mehr zu tolerieren vermag, wandte sich nun an den Herrn Polizeimeister von Lodz mit der Bitte, einen dahin gehenden Befehl zu erlassen, daß die Revieraufseher im Verein mit den

Mitgliedern der Sanitäts-Kommissionen die im Bereich ihre Reviere gelegenen Häuser und Grundstücke besichtigen, sowie Bericht darüber erstatten mögen, wie es um die sanitären Zustände, die daselbst herrschen, beschaffen ist. Der Herr Präsident hofft die Hoffnung, daß er die Mitglieder der Sanitäts-Kommissionen auf diese Weise zur Erfüllung ihrer Pflicht bewegen wird.

\* **Die Städtische Kommissionen.** Mehrere hiesige Bürger, die hier in Lodz vom Herrn Gouverneur empfangen wurden, äußerten u. a. den Wunsch, daß bei Entscheidung einiger städtischen Fragen, Kommissionen aus Bürgern beim Magistrat zugelassen werden sollen, was in Warschau gebräuchlich ist. Der Herr Gouverneur versprach, dem Wunsche der Bürgern entgegenzukommen.

\* **Der Großindustrielle Herr Emil Geyer.** Der sich gegenwärtig in Berlin aufhält, ist sehr schwer erkrankt, so daß an seinem Aufkommen geweckt wird. Die heute eingetroffenen Deveschen über seinen Gesundheitszustand lauten trostlos. Mehrere Mitglieder der Familie haben sich heute im Automobil nach Berlin begeben.

\* **Die Gründung des Schuljahres im deutschen Gymnasium.** Am Donnerstag um 9 Uhr früh findet in dem neuerrichteten schönen Schulgebäude an der Neuen Promenadestraße die feierliche Gründung des Schuljahrs in unserem deutschen Reformgymnasium statt. Es soll dem Schulbeginn eine kleine Feier vorangehen, zu welcher die Männer dieser Schule, die Eltern der Schüler und Personen, die sich für die Lehramt interessieren, der Bittzeit freistehen. Besondere Einladungen werden nicht erachtet. Jedermann ist willkommen. Da der große Aktssaal der Schule noch nicht fertig erbaut ist, so dürfte die Feier unter freiem Himmel stattfinden. Nach Fertigstellung des großen Saales soll dann eine zweite Feier abgehalten werden.

\* **Von der Bahnärztlichen Schule.** Auf der letzten Sitzung des pädagogischen Konsells der Bahnärztlichen Schule von Radom wurde das Engagement folgender Aerzte bestätigt: Dr. med. Eberhardt, Dr. med. Fischer und Dr. Schwarzwasser, als Demonstranten die Bahnärzte Teplitski, Schachnorowitsch, Woitkiewicz und Chonesow. Es wurde beschlossen laut den vorgelegten Dokumenten aus der Zahl der Angemeldeten 70 neue Hörer aufzunehmen. Die praktischen Arbeiten beginnen am 14. September, die theoretischen dagegen am 23. September. Die Aufnahme von Gefüchen dauert bis zum 13. Oktober. Der Antritt von neuen Kandidaten ist in diesem Schuljahr verhältnismäßig groß, da viele junge Leute wegen Platzmangel in die höhere Lehranstalten nicht aufgenommen wurden. Die Lodzer Bahnärztliche Schule wurde in diesem Jahre bedeutend vermehrt, es wurden außerdem neue Instrumente und Röntgenapparat zur Untersuchung der Mundhöhle und der Zähne erworben.

\* **Zum Schuh gegen die Polenepidemie.** Wurden in diesem Jahre im Bereich des Lodzer Kreises 2,600 Kinder und erwachsene Personen geimpft und zwar: In Baier — 514 in den Gemeinden: Czarnocin — 148; Bobice — 27; Beldow — 46; Chojny — 44; Rabien — 88; Rzeczen mit dem Marktdecken Konstantynow — 257; Radogoszec (ohne Baluth) — 113; Bucznica — 53; Nowosolna 153; Nalewica — 41; Bagiewnik — 67; Luncierz — 119; Jeromin — 117; Gospodarcz — 110; Gdoki — 74; Wiszniwo — 104; Brzuch — 165; Broje — 100 und Brzezica mit dem Marktdecken Alexandrow — 260. Die Impfungen wurden von Dr. Beck und dem Kreisfeldscher Lenartowicz vorgenommen.

\* **Zur Schlachthausfrage.** Wie wir erfahren, wurden die Klagen der Pächter des Lodzer Schlachthauses gegen das Lodzer städtische Schlachthaus von der Petrikauer Gouvernementsbehörde ohne Folgen gelassen. Höchstwahrscheinlich wird das lezte Wort in dieser Frage doch den Senat sprechen müssen, wo die diesjährige Gelegenheit endlich zur Durchsicht kommen wird.

\* **Zur Herstellung des Holz-Strassenpflasters.** Wirkte der Lodzer Magistrat für das laufende Jahr einen Kredit in der Höhe von 190,000 Rbl. aus. Das mit diesen Arbeiten jedoch so svat begonnen wurde, geschah infolge der verschwundenen Formalitäten, da erwähnter Kredit erst vom Ministerium des Innern bestätigt werden mußte. Darüber gingen 10 Monate verloren. Die Unternehmer, die nicht wußten, in welcher Höhe der Kredit bewilligt werden würde, schafften nicht die nötige Menge des erforderlichen Materials herbei und dies trug auch zur Verzögerung der Arbeiten bei. Es wird jedoch darauf gerechnet, daß im Monat Oktober alle Arbeiten beendet sein werden. Gegenwärtig bezahlt der Magistrat 22 Rbl. 50 Kop. pro Quadratfisch zu 3jährigen Konferierung.

\* **Von den Leih- und Sparkassen.** Der Inspektor für Angelegenheiten des Kleinbetriebs bei der Petrikauer Reichsbankfiliale wandte sich zielgerichtet an die Verwaltungen der Leih- und Sparkassen zwecks Verbesserung der Bedingungen, unter welchen die Guthaben von den zahlungsfähigen Schuldnern eingezogen werden. Der Inspektor erachtet für angebracht, sich mit dem Gouverneur von Petrikau in's Einvernehmen zu setzen, damit dieser für die Administrations- und Polizeibehörden eine entsprechende Instruktion erlässt und ihnen gewissermaßen die Macht verleiht, auf Verlangen der Leih- und Sparkassen Außenstände einzutreiben.

Zur vollkommenen Erläuterung der Angelegenheit sei gegenwärtig erforderlich, einen Plan zu entwerfen, aus welchem ersichtlich sein würde, in welcher Lage sich sämtliche im Gouvernement bestehenden Leih- und Sparkassen befinden. Aus diesem Grunde bittet der Inspektor die Verwaltungen der Leih- und Sparkassen, ihm innerhalb zwei Wochen mitzuteilen, in welcher Weise die Darlehen von zahlungsfähigen Schuldnern durch die Administrationsbehörden eingezogen werden,

unter genauer Angabe der Termine der Einhandlung der Dokumente zur Einreibung der Schuld, der Zeit, in welcher von den Administrations- oder Polizeibehörden Arrest auf Mobiliar gelegt wurde, auf jedes besondere Verlangen, wann die Versteigerungen stattfinden, sowie überhaupt alle Mängel aufzuheben, welche die Verwaltungen wahrnahmen und in welcher Weise sie auf die Angelegenheiten der Gesellschaft einwirken. Vorstehende Angaben sollen die Wahrnehmungen der letzten drei Jahre umfassen.

\* **Vom Ambulatorium des Lodzer christlichen Wohltätigkeits-Vereins.** Über die Thätigkeit des menschlichen Ambulatoriums des Lodzer christlichen Wohltätigkeits-Vereins im Jahre 1908/9 wird nachstehender Bericht bekannt gegeben: Mit dem Jahre 1908/9 endet auch die erste hälfte der Tätigkeitsperiode des Ambulatoriums. Dieses Jahr zeichnet sich von den letzten Jahren, verfloß durch die energievollste Tätigkeit aus, was zutage tritt: 1. in der hohen Anzahl der empfangenen Kranken, 2. in der größeren Anzahl der ausgestolten Arzneien und 3. in der Summe der Ausgaben. Die Zahl der empfangenen Kranken betrat 22,117, darunter 4331 Israeliten, d. h. 19,6%. Den Kranken, die sich meldeten, wurden 11,098 Medikamente ausgesetzt, für welche insgesamt dem Verbandzeug 3382 Rbl. 47 Kop. bezahlt wurden. Dschon die Kranken 10 Kop. pro Medikament zahlten, und die Arzneien einen Preisnachlaß von 50% gewährten, beließen sich die Kosten eines Elements durchschnittlich auf 29 Kop. Am größten war die Zahl der Kranken im Monat Juni (2724), im Mai (2255) und im März (2236), am geringsten im August (1511). Bezug auf die Art der Krankheiten meldeten sich am meisten Verletzen mit inneren (4945) und mit Augenkrankheiten (4746). Durchschnittlich betrug die Zahl der Kranken im Laufe eines Monats 1846, im Laufe eines Tages 73. Nachstehende Aerzte empfingen die Kranken während des Berichtsjahrs: Dr. Altenberger, W. Bernhard, H. Bräutigam, A. Brzozowski, M. Gloger, B. Golz, H. Goldberg, J. Grabowski, K. Haberlan, K. Jasinski, L. Kaczmarkiewicz, J. Kolsinski, T. Kozolakiewicz, L. Koziolkiewicz, E. Michalski, J. Bieniazek, S. PiekarSKI, B. Slawinska, H. Trenkner, A. Bieleński — Trenkner. Außerdem besuchten die Aerzte W. Gajewicz, St. Honowksi und J. Lukasiewicz die bettlägerigen Kranken in der Stadt. Posten beständiger bezahlter Ordinarien hatten die Aerzte H. Goldberg und L. Kaczmarkiewicz das ganze Jahr inne; K. Haberlan und A. Gloger je ein halbes Jahr und A. Michalski 9 Monate. Die bettlägerigen Kranken besuchten in der Stadt die Aerzte: S. Honowksi und A. Gloger im 1. Bezirk, W. Gajewicz im 2. Bezirk, K. Haberlan und L. Kaczmarkiewicz im 3. Bezirk, J. Lukasiewicz im 4. Bezirk; A. Michalski und K. Jasinski in verschiedenen Gegenden der Stadt, wobei Dr. Jasinski speziell Wochnerinnen und Gebärenden Hilfe ertheilt. Alle diese Aerzte erlebten im Laufe des Berichtsjahrs 271 Besuch, wobei auch 4 ernste Geburtshilfen vollführt wurden. Die größte Anzahl der Besuchen entfällt auf den 1. Bezirk (133). Dieses Datum läßt sich durch die Armut der Bevölkerung von Baluth und der angrenzenden Gegenden erklären. Auf den 4. Bezirk entfallen kaum einige Besuchen. Dies läßt sich durch den Umstand erklären, daß der südliche Teil der Stadt fast ausschließlich von der Fabrikbevölkerung bewohnt ist, die ärztliche Hilfe von Seiten der Fabrikärzte sicher gestellt hat. Andererseits ist die Ursache in der Schwierigkeit zu suchen, mit welcher Art die Bezeichnung des Bezirkvorstehers zu erlangen ist. Auf diesen Umstand macht Dr. Lukasiewicz aufmerksam. Der Kassenbericht stellt sich wie folgt dar: Bestand vom 30. Juni 1908 Rbl. 2,069,321, Subvention der Stadt Rbl. 4000; Spenden Rbl. 137,22, Beiträge der Mitglieder Rbl. 206, aus den Sammelbüchsen des Ambulatoriums Rbl. 116,94, insgesamt Rbl. 6530,481. Diesen Einnahmen stehen folgende Ausgaben gegenüber: Kosten der Arzneimittel und des Verbandzeuges Rbl. 3,382,40, Honorar der Aerzte und des Dienstpersonals Rbl. 1878, Beheizung, Beleuchtung, Wäsche, Deutschsachen usw. Rbl. 428,65, resp. insgesamt 5689 Rbl. 12 Kop., so daß ein Überschuss von 841 Rbl. 361, Kop. verbleibt. Da im Berichtsjahr 4,458 Rbl. 16 Kop. eingesetzt, jedoch 5,680 Rbl. 12 Kop. verausgabt wurden, so überstiegen die Ausgaben die Einnahmen um 1230 Rbl. 96 Kop., die von dem Überschuss des vorigen Jahres gedeckt wurden. Auf diese Weise beläuft sich die Summe, über welche das Ambulatorium verfügt, insgesamt nur auf 841 Rbl. 361, Kop. Infolgedessen wurde zur Deckung des voraussichtlichen Defizits beschlossen: Die Erteilung unentgeltlicher Medikamente einzuschränken und dies nur für die ärztlichen Kranken zu lassen; b) die Bemittler zu ermitteln, daß sie Spenden in die Sammelbüchsen des Ambulatoriums werfen; c) sich an die Fabriken zu wenden, die keine beständigen Fabrikärzte besitzen, sowie an die Fabriken, die den Familien der Arbeiter keine ärztliche Hilfe gewähren — um Beiträge zugunsten der Institution zu erhalten. Offiziell wird diese Bitte von den erwähnten Fabriken berücksichtigt werden.

\* **Vom Getreidemarkt.** Die bisher bekannte Zurückhaltung hat auf den Stand des Marktes keinen Einfluß ausgeübt. Die Preise sind nicht, wie vielleicht vorausgesetzt, zurückgegangen, sondern haben vielmehr ihr bisheriges Niveau beibehalten. Im Allgemeinen ist die Situation jedoch noch immer unklar und kaum von einer endgültigen Normierung der Preise noch keine Rede sein. Röllert wurden heute: Roggen 4 Rbl. 30 Kop. — 4 Rbl. 40 Kop., Weizen 6 Rbl. 40 — 6 Rbl. 70 Kop., Gerste 4 Rbl. 20 — 4 Rbl. 50 Kop., Hafer 79 — 84 Kop. (pro蒲ub), Roggengemehl 5 Rbl. 65 — 5 Rbl. 90 Kop., Weizenmehl 7 Rbl. 50 — 2

Nbl. 75 Kop., Ia Gattungen 8 Nbl. 25 — 10 Nbl. 25 Kop., russisches Weizenmehl 9 Nbl. 50 — 10 Nbl. 10 Kop. Kaufkraft gering.

\* S. Schmutzige Abflusswasser, die aus einer Färberei stammen, verpolten in der Juliusstraße die Lust. Die Hausbesitzer und Einwohner reichten der entsprechenden Behörde deshalb eine Beschwerde ein, jedoch bisher ohne den erwünschten Erfolg. Erwähntes Abflusswasser verbreitete auch wie vor einen solchen Gestank, daß man kaum die Straße passieren kann.

k. Wegen Glieder - Verstümmelung wurde gegen einen Lodzer Arzt eine Untersuchung eingeleitet. Der betreffende Arzt soll wehrpflichtigen jungen Leuten wissenschaftliche Zeugnisse für die Wehrpflichtskommission verabsolgt haben, in denen er ansah, daß er an den betreffenden jungen Leuten Operationen vollzogen habe, zwecks Entfernung angeblich krauter Beziehen des rechten Fußes. Auf Grund eines solchen Zeugnisses ist es einem jungen Mann gelungen, sich von der Ausübung der Militärpflicht zu drücken, gegen mehrere andere wurden jedoch Prozesse wegen absichtlicher Glieder - Verstümmelung eingeleitet, die zur Verurteilung der Angeklagten führten, wobei sie außerdem ins Militär eingereicht wurden. Die Untersuchung der ganzen Angelegenheit befindet sich gegenwärtig in Händen des Untersuchungsrichters für besonders wichtige Angelegenheiten des Petritzgerichts.

\* K. Untersuchung. Der beim hiesigen Kaufmann Nam. Helber angestellte K. der s. A. gegen 1500 Nbl. unterlagen hatte und ins Ausland geschickt war, wurde in Wien verhaftet und nach Lodz gebracht. Die Untersuchung wird vom Untersuchungsrichter des 4. Bezirks geleitet.

\* Durchgebrannt. Zu der von uns unter vorstehender Spitznamen veröffentlichten Notiz erfahren wir folgende Einzelheiten: Herr Samson Perla, dessen Name hierbei genannt wurde, ist der Onkel und Pflegevater der Frau Regina Karabauow und war als solcher die einzige Person, welche die junge Frau, als sie infolge unehelicher ehelicher Zwistigkeiten endlich erkannte, um Schutz und Bestand anruften konnte. Als sie dann nach einer Klinik gebracht werden mußte, ließ sie ihre Goldsachen die übrigens ihr Privateigentum bildeten, bei ihrem ehemaligen Pflegevater zurück, der sie auch den Behörden übergab, als man an ihn mit dieser Forderung herantrat. Von einem „Durchbrennen“, oder von einer Entwendung von Sachen, wie es der Gatte der Frau, Herr Salomon Karabauow, gern glaubhaft machen will, kann insgesessen absolut nicht die Rede sein.

\* Varieté Mantentoffel. Das heilige Programm weist einige Prolongationen auf, unter denen „La Stelle Marte“ das größte Interesse beansprucht. Ein Stimmen-Phänomen ist sie in des Vorleses wahrter Bedeutung. Soprano, Tenor, Bariton, alles singt sie mit einer staunenswerten Leichtigkeit und Akkuratesse. Von den bekanntesten Kehlkopf-Spezialisten des Inn- und Auslands ist die junge Dame bereits untersucht worden, da es zum ersten Male der Fall war, daß eine Dame über einen derartigen Stimmen-Umfang verfügt. In Petersburg, wo die Künstlerin längere Zeit weilte, war sie ein gern gesuchter Gast bei den Soirées der bekannten Gräfin Kleinmichel, in denen sie im Verein mit berühmten Sängern wie Schalapin, Tigner, Karmionski, Tamara die hohe Aristokratie in Erstaunen versetzte. Durch diese Künstler auf die Oper „Bajazzo“ aufmerksam gemacht, begann „La Stelle Marte“ mit den Studium derselben, die nach zweijähriger Dauer z. Bt. beendet sind. Am 14. d. M., dem Benefiz-Abschluß der Künstlerin, findet ihr erstes Début in der Oper „Bajazzo“ statt, sodass dem Lodzer Publikum gerade am Schluss der Spielaison, noch ehe Berlin die Künstlerin in diese Oper zu sehen bekommt wo sie für Dezember für das „Apollo-Theater“ engagiert ist, etwas Außergewöhnliches wird geboten werden. Ihr Impresario, S. G. Umbroff, dessen verblüffende Transformationsfähigkeit man eben für Abend bestaunen muss, hat am 15. d. M. dem letzten Tage der diesjährigen Spielaison seinen Benefizabend, sodass auch hier dem Publikum Gelegenheit gegeben ist, den Künstlerin seinen Dank durch einen recht zahlreichen Besuch abzustatten.

\* Helenenhof. Das letzte Konzert der Kapelle des 14. Litauischen Husaren-Regiments (Kapellmeister Jast) findet heute Nachmittags und Abends statt. Ein Besuch des teueren Etablissements mit seinen schon etwas herbstlich gesärbten prächtigen Anlagen ist gerade zur gegenwärtigen Zeit sehr lohnend.

\* k. Verhafteter Betrüger. Der hiesige Lederhändler L. G. setzte s. Bt. falsche Wechsel in der Höhe von ca. 10.000 Nbl. in Kurs, veräußerte die in seinem Laden befindliche Ware und flüchtete nach New York. Die dortigen Behörden wurden von der Flucht des G. in Kenntnis gebracht und er wurde beim Verlassen des in New York gelandeten Dampfers verhaftet. G. wird nach Erledigung der Formalitäten nach Lodz gebracht.

\* w. Selbstmordversuch. Gestern abend wurde nach der Rettungsstation in bewußtlosem Zustande eine gewisse Stanisława Ławska, 20 Jahre alt, gebracht, bei welcher eine Vergiftung durch Essigessig konstatirt wurde. Wie es sich nun herausstellte, hatte die L. in ihrer an der Poniatowskistraße befindlichen Wohnung einen Selbstmordversuch verübt. Die Ursache hierzu soll unglaubliche Liebe gewesen sein.

\* Unfälle. In der Fabrik, Bachodnistrasse Nr. 33, geriet gestern abend um 6 Uhr der dafelbst beschäftigte Arbeiter Anton Skaropski, 44 Jahre alt, durch eigene Unvorsicht mit der rechten Hand in das Gerät einer Maschine und zog sich erhebliche Verletzungen zu. In der Wohnung des Fabrikanten Stanisław Warszawski, Zielonkastraße Nr. 28, explodierte gestern abend eine Bombe, wobei erwachsene Handwaffen Brandwunden im Gesicht und an den Händen davon trug. In beiden Fällen mußte die Hilfe der Rettungsstation in Anspruch genommen werden.

\* Messerstechereien. Gestern abend kam es in der Bielarskistraße Nr. 19 (Waldy) und in der Autowierska-

straße Nr. 8 zwischen Arbeitern zu blutigen Auseinanderschlägen, wobei das Messer wiederum die Handrolle hielt. In der erstmals genannten Straße wurde der 30-jährige Edward Gedala erheblich verunreinigt. Seitens eines Arztes der Rettungsstation wurde den Verwundeten der erste Verband angelegt.

\* r. Diebstähle. Der im Hause Słotwoski Nr. 11 wohnsame Alfred Gwoździec brachte gestern der Detektivpolizei zur Auszeige, daß während er vom Hause abwesend war, Diebe in seine Wohnung gedrungen seien und verschiedene Sachen in Werte von über 80 Rubel entstohlen haben. Ferner erbrachten unbekannte Diebe im Hause Neue Kawadzkastraße Nr. 184 den Bodenraum und rammten Wäsche für 86 Rubel. Nach den Dieben wird eifrig gefahndet.

### Kunstnachrichten, Theater u. Musi.

Thalia-Theater. Hermann und Dorothea. Idyllisches Familiengemälde in 4 Aufzügen nach Goethes Gedicht von Carl Töpfer. Die idyllischen Kästnerabende am Montag brachten dieses Werk gleich in der ersten Vorstellung eine Novität. Das klingt absurd. Kästner und — Novität! Und doch war es so. Carl Töpfer hat es unternommen, Goethes Hermann und Dorothea auf die Bühne zu bringen. Selbstredend mußte diese glänzendste unter den Werken der Schöpfungen unseres Dichtersfürsten bedeutend unter der Bearbeitung stehen. Es verlief viel, sehr viel, aber es hat auch vieles behalten. Und das, was übrig geblieben ist, was der Bearbeiter in ehrfürchtiger Weise unverändert auf die Bühne gebracht hat, genügt vollkommen, um Herz und Gemüth gespannt zu nehmen. Es spricht doch unser Meister an uns und es sind seine, uns so lieb gewordenen Personen, die hier auf der Bühne Fleisch und Blut angenommen haben. So steht man denn bei der Aufführung von Hermann und Dorothea ganz unter dem Raum dieser idyllisch schönen Schönung unseres Großmeisters und die Bearbeitung wirkt nachhaltig auf uns ein. Wie wollen nicht unterlassen unsere Theater- und Literatur-Freunde auf diese Dramatisierung ganz besonders aufmerksam zu machen. Sie erscheint auf unserer deutschen Bühne in würdigem Gewände, denn die einzelnen Rollen sind in guten Händen und mit sichtlicher Liebe haben sich die Mitwirkenden ihrer schönen Aufgabe gewidmet. Den guten alten Polterer Jelken spielt Herr Herrmann Drinckler in schöner Auffassung. Den Übergang von dem Aufbrausen zu dem Wiedergewinnen des optimistischen Alten verstand Herr Drinckler vorzüglich darzustellen, so daß er einen vollen künstlerischen Erfolg erzielte. Ebenso war Fr. Margarete Boigk eine ausgezeichnete Mutter Hermann's. Sie brachte uns die liebe Gestalt der klugen Frau in so schöner Verkörperung, daß wir ihr für diese Leistung dankbar sein müssen. Herr Willi Buschhoff als Hermann war edel in Haltung und Deklamation und bewies ein schönes Talent für klassische Heldenrollen. Gefühl und Temperament finden wir bei ihm ebenso wie bei Fr. Else Blaschke, die als Darstellerin der Dorothea einen entschiedenen Erfolg zu verzeichnen hatte. Den Rektor und den Apotheker gab die Herren Möbes und Faccard in angenehmer Weise.

Thalia-Theater. „Fräulein Josette“ — eine hier schon fröhlich unter großem Kettleiterfolg gegebene französische Bühnspiel in 4 Akten wird morgen im Thalia-Theater zur Aufführung gelangen. Ein erhöhtes Interesse erhält diese Vorstellung dadurch, daß Herr Adolf Kleijn junior darin spielen wird und zwar den „Joe Jackson“, eine Partie, die er am „Erianon-Theater“ in Berlin in über 300 Mal verlor hat. Auch eine neu engagierte Liebhaberin, Fräulein Hilde Förster, werben wir in dieser Vorstellung kennen lernen und zwar in der Titelrolle. Jedensfalls erhält die Dame durch diese Partie Gelegenheit, sich gut einzuführen und zu zeigen, was sie kann.

### Mus der Provinz.

Tomaszow. Unfall mit tödlichem Ausgang. Heute früh um 9 Uhr ereignete sich auf dem Spielplatz bei der Aleksanderschule ein schrecklicher Unglücksfall, dem ein junges Menschenleben zum Opfer fiel. Vor Beginn des Unterrichts machten drei Jungen dieser Schule einen Rundlauf am Seil. Plötzlich stürzte die Säule, die im Laufe der Zeit am unteren Ende morsch geworden war, um und traf den 12-jährigen Wladyslaw Bendzic, Schüler der zweiten Klasse, so unglücklich auf den Kopf, daß er auf Stelle seines Geistes aufsaß. Die anderen beiden Schüler kamen mit dem bloßen Schrecken und leichten Schädelabschürfungen davon. Der bedauernswerte Knabe war ein Sohn armer Eltern in Tomaschow, die nicht in der Lage waren, das geringe Schulgeld zu entrichten, weshalb sich des begabten und fleißigen Jungen der Lehrer der russischen Sprache, Herr Janatjew, annahm und für den Knaben sorgte. Dieser belliegswerte Unglücksfall ist somit auf eine grobe Fahrlässigkeit zurückzuführen, denn die Säule, an welchen sich die Geräte für gymnastische Übungen befanden, mißten doch ab und zu auf ihre Haltbarkeit untersucht werden.

### Mus Warschau.

Rückkehr des General-Gouverneurs. Der General-Gouverneur von Warschau und Höchstkommandierende der Truppen des Warschauer Militärbezirks, General Adjutant Skalon, ist am Sonntag Abend von den Manövern nach Warschau zurückgekehrt.

Mord. Ludwik Janowski, 34 Jahre alt und die Brüder Waclaw und Paweł Kramczynski lebten vorgestern Abend aus dem Dorfe Zielonka, Gemeinde Błonie, wo sie an einer Kuhstallfeier teilgenommen hatten, nach Warschau zurück. In der Nähe des orthodoxen Friedhofes

in Wola angelangt, wurden sie von zwei Unbekannten, die sich in Begleitung einer gleichfalls unbekannten Frauensperson befanden, angehalten und in ein Gespräch verwickelt. Als Janowski hierbei seine Schritte beschleunigte, um auszusteigen, zog einer der Unbekannten plötzlich einen Dolch und stieß ihn dem Janowski mittler ins Herz, so daß dieser auf der Stelle als Leiche zusammenbrach. Der Mörder wurde festgenommen. Er entpuppte sich als ein gewisser Alexander Zalewski, die Frauensperson als seine Frau Seweryna. Seinem Genossen, einem gewissen Bolesław Chruszec, gelang es zu entfliehen.

### Telegramme.

Bien, 12. September. Über eine merkwürdige Verklärung ausführlich des Illustraten aus der katholischen Kirche berichtet der Prager „Pravda“. Der Arbeiter Kongress ist seit gestern Abend am Montag brachte dieses Werk gleich in der ersten Vorstellung eine Novität. Das klingt absurd. Kästner und — Novität!

Und doch war es so. Carl Töpfer hat es unternommen, Goethes Hermann und Dorothea auf die Bühne zu bringen. Selbstredend mußte diese glänzendste unter den Werken der Schöpfungen unseres Dichtersfürsten bedeutend unter der Bearbeitung stehen. Es verlief viel, sehr viel, aber es hat auch vieles behalten. Und das, was übrig geblieben ist, was der Bearbeiter in ehrfürchtiger Weise unverändert auf die Bühne gebracht hat, genügt vollkommen, um Herz und Gemüth gespannt zu nehmen. Es spricht doch unser Meister an uns und es sind seine, uns so lieb gewordenen Personen, die hier auf der Bühne Fleisch und Blut angenommen haben. So steht man denn bei der Aufführung von Hermann und Dorothea ganz unter dem Raum dieser idyllisch schönen Schönung unseres Großmeisters und die Bearbeitung wirkt nachhaltig auf uns ein. Wie wollen nicht unterlassen unsere Theater- und Literatur-Freunde auf diese Dramatisierung ganz besonders aufmerksam zu machen. Sie erscheint auf unserer deutschen Bühne in würdigem Gewände, denn die einzelnen Rollen sind in guten Händen und mit sichtlicher Liebe haben sich die Mitwirkenden ihrer schönen Aufgabe gewidmet. Den guten alten Polterer Jelken spielt Herr Herrmann Drinckler in schöner Auffassung. Den Übergang von dem Aufbrausen zu dem Wiedergewinnen des optimistischen Alten verstand Herr Drinckler vorzüglich darzustellen, so daß er einen vollen künstlerischen Erfolg erzielte. Ebenso war Fr. Margarete Boigk eine ausgezeichnete Mutter Hermann's. Sie brachte uns die liebe Gestalt der klugen Frau in so schöner Verkörperung, daß wir ihr für diese Leistung dankbar sein müssen. Herr Willi Buschhoff als Hermann war edel in Haltung und Deklamation und bewies ein schönes Talent für klassische Heldenrollen. Gefühl und Temperament finden wir bei ihm ebenso wie bei Fr. Else Blaschke, die als Darstellerin der Dorothea einen entschiedenen Erfolg zu verzeichnen hatte. Den Rektor und den Apotheker gab die Herren Möbes und Faccard in angenehmer Weise.

Nun die Todesstrafe.

Bien, 13. September. (Spezial-Tel.) Gestern ist auf einem Kongreß die Abschaffung der Todesstrafe besprochen wurde. Sämtliche höheren Juristen und Berliner Hochschulprofessoren sprachen sich für die Beibehaltung der Todesstrafe aus, besonders in Massenmördern, während die Rechtsanwälte dagegen plädierten, als barbarisches, eines Kulturstates unwürdiges Strafmittel.

Eisenbahnmordfall.

Essen (Ruhr), 12. September. Infolge falscher Weichenstellung geriet ein Güterzug auf ein falsches Gleis, auf dem ein Triebwagen stand. Ein Wagenführer wurde getötet, ein Wagenführer leicht verletzt.

### Opfer von Hochstaplern.

München, 12. September. In einem hiesigen Hotel wurde einem Juwelier aus Frankfurt a. M. durch zwei Betrüger mittels eines falschen Scheins ein Brillantenanhänger im Wert von 142,00 Mark abgeschwendet.

### Eugisches Urteil über die deutschen Kaiserhändler.

London, 13. September (Spezial-Tel.) Die Londoner Presse beschreibt die jüngsten deutschen Manöver und spricht sich im allgemeinen lobend über die Soldaten aus. Die Versuche der Verwendung der Lenkradkugeln zum Kriegsgebrauch werden als gänzliches Fiasco bezeichnet.

### Deutsches Own Misses bei König Georg.

London, 13. September. (Preß-Tel.) Im Balmoral ist eine Abordnung der kanadischen Queens Own R. I. L. eingetroffen, die vom König Georg empfangen werden wird. Das kanadische Schützenregiment ist auf Kosten seines Kommandeurs nach Englands befördert worden, um ihm die Teilnahme an den britischen Manövern zu ermöglichen. Zum ersten Male nehmen somit Kanadialinzen an Übungen in der britischen Armee im Mutterland teil. Die Abordnung besteht aus vier Stabsoffizieren, zwei Fähnrichen, zwei Korporalen und 2 Gemeinen.

### Die Zahl der Ausständigen Nord-Englands.

London, 13. September. (Preß-Tel.) Der Streit der Kesselschmiede hat nicht weiter um sich gebracht, jedoch haben zahlreiche Arbeiter verwaiste Berufe infolge des Auslands auf den Werken ihre Tätigkeit einstellen müssen. Zugleich dienten sich die Zahl aller Streikenden und Arbeitslosen auf den Werken Nordenglands auf 50,000 belasten, wovon 38,000 Kesselschmiede sind. In Sunderland kommen zu den 26,000 Kesselschmieden noch 200 Schiffsmonteur; in Stockton hat der Streik von 2000 Schmieden die Arbeitsaufstellung von 200 Zimmerleuten und 600 Schiffsbauern im Gefolge gehabt. In Hartlepool streiken insgesamt 2000 Männer; in Middlesbrough sogar nur 700.

### Ein angeführter Mord.

London, 13. September. (Preß-Tel.) Nach zwei Jahren scheint endlich die Ermordung des englischen Leutnants E. W. King vom Kanonenboot „Dwarz“ seine Süßigkeit zu finden. Wie aus Kap Lopez gemeldet wird, ist auf Veranlassung der französischen Behörde ein Eingeschorener verhaftet worden, der im Verdacht steht, den Offizier erschossen zu haben.

Leutnant King hatte von Kap Lopez aus eine mehrjährige Reise in das Innere des Landes unternommen. Man nimmt an, daß er sich dabei verirrt und von einem Eingeschorenen, den er um Orientierung bat, meuchlings mit seinem eigenen Gewehr erschossen wurde. Eine Expedition, die damals 14 Tage lang die Gegend durchstreifte, konnte weder die Leiche des Offiziers noch dessen Mörder finden. Jetzt hat man im Besitz eines Eingeschorenen Teile vom Jagdgewehr des Engländer gesunden, worauf dessen Verhaftung erfolgte.

### Die angebliche Seirat des Herzogs der Abruzzen.

Nom, 12. September. Wie die „Agencia Stefani“ versichert, sind alle Gerichte von einer Verheiratung des Herzogs der Abruzzen aus der Luft gegriffen.

### Unwetter in Südtirolen.

Neapel, 13. September. (Preß-Tel.) Im südtirolischen Choleragebiet haben stark Regenfälle großen Schaden angerichtet. Der Osanto ist weit hin über seine Ufer getreten und hat vor Bartella einen Teil des Bahndamms hinwegspült, sobald der Verkehr eingestellt werden mußte. Bislang müssen die Böge ungeleitet werden und treffen insgesamt mit großen Verstärkungen ein. Blitzeschläge haben an mehreren Orten gezündet und Personen getötet. Die Herden wurden im Freien vom Gewitter überrascht. Die durch die Blitze erschreckten Tiere flohen nach allen Richtungen und konnten nur teilweise wieder lebend eingefangen werden. Der Schaden, den das Unwetter angerichtet hat, ist gewaltig.

### Eisenbahnmordglück.

Graudenz, 13. September. (Spezial-Tel.) Gestern erfolgte auf der hiesigen Bahn ein folgeschwerer Zusammenstoß zweier Züge, die mit aus dem Kaiserstaat zu zuliegenden Reservisten besetzt waren. Viele Soldaten erlitten schwere Verletzungen. Eine Untersuchung ist in Gang.

### Der abgestürzte Hamilton.

New-York, 13. September. (Preß-Tel.) Die Verwundungen des bei Sacramento abgestürzten englischen Fliegers Hamilton sind nicht — wie man zuerst annahm — tödlicher Natur. Nach einem ärztlichen Bulletin ist Hoffnung auf Wiedergenbung vorhanden. Außer Quetschungen hat Hamilton besonders schwere Brandwunden durch das Kochende Wasser des Motors erhalten.

### Lorimer verläßt den Hamilton Club.

Chicago, 13. September. (Preß-Tel.) Gestern erfolgte auf der hiesigen Bahn ein folgeschwerer Zusammenstoß zweier Züge, die mit aus dem Kaiserstaat zu zuliegenden Reservisten besetzt waren. Viele Soldaten erlitten schwere Verletzungen. Eine Untersuchung ist in Gang.

### Cholera.

Petersburg, 13. September. (P. T. A.)

Ort. Erkrankt. Gestorben. Gestorben.

Petersburg am 11. d. M. 52 23 —

Selbst einer Woche:

Gouv. Uljanow 126 93 —

Alexander-Gruschenko 12 7 —

Baku 64 25 —

Wien, 12. September. Aus Budapester

**Helenenhof**Mittwoch,  
14. September 1910:**Großes  
Abschieds-  
Konzert**

des 14. Mittauischen Husaren-Regiments.

Anfang 4 Uhr.

Eintree 20 n. 10 Nov.

Verein deutschsprechender Meister u. Arbeiter.

Zu dem am Sonntag, den 18. September a. c. im 4.  
Hause der Lodzer freiwilligen Feuerwehr, Bazarstrasse Nr. 88,  
stattfindenden

9559

**STERN SCHIESSEN,**für Damen Scheibeschicken, mit darauffolgendem Tanz-  
fränen, erlauben wir uns unsere Mitglieder nebst werte-  
nachbarten ganz ergeben einzuladen. Gäste herzlich willkom-  
men. Anfang 2 Uhr nachmittags. Auch bei ungünstiger Witterung findet das  
Sternschießen statt. Der Vorstand.**HURWITZ & SOHN**

NUR PETRIKAUER - STRASSE № 89

**TUCH UND KORD**ENGLISCHE HERBST- UND WIN-  
TER-NEUHEITEN EINGETROFFEN

9548

**Leihbibliothek**„Czytelnia najnowsza“ w 6 - ciu  
językach

Petrikauer-Strasse 7.

empfiehlt Bücher in 6 modernen Sprachen, als Deutsch, Polnisch, Russisch,  
Französisch, Englisch und Esperanto in reicher Auswahl.

N. B. Für Schüler und Schülerinnen Erwähnung. — 9547

**Rbl. 5 Belohnung**für die Mitteilung, wer am Donnerstag den 8. d. M. an der Krutka-  
Strasse Nr. 9, W. 8, Fortterrier mit zwei braunen Fleden  
einen 7-monat. weißen am Kopfe und bespritztem  
Ohr gekauft hat, eventuell wo sich genannter Hund befindet. 9562**Wichtig für Färbereien**Ein neuer Trocken-Apparat für  
Garn und lose Wolle ist preiswert in der Maschinenfabrik  
Garn und lose Wolle von O. Semann & Co. zu ver-  
kaufen. Bazarstrasse Nr. 62. 9572**Grosse, helle Lokalitäten**mit modernem Comfort,  
die sich für Comptoir- und Lager-Räume eignen und  
jetzt noch nach Wunsch von Refektantens ausgebaut werden  
können, sind zu vermieten.

Näheres Zachodnia-Strasse 70. 9477

**Maschinen Techniker,**Abi. eines ländlichen Technikums, 28 Jahre alt, ca. 12 Jahre im Auslande,  
und bei erstklassigen Firmen als Konstrukteur resp. Assistent des Betriebs-  
reiters tätig gewesen, sucht passendes Engagement. 9482

Gest. Offerten unter „R. B. 100“ an die Exp. dieses Blattes erbitten.

**Wir suchen zum sofortigen Antritt einen  
ersten Abrechner**welcher die Korrespondenz in den 3 Landessprachen beherrschen muss. Kennt-  
nis der doppelten Buchführung erwünscht. Offerten mit Lebenslauf und Zeug-  
nisschreiben an die Russische Gesellschaft „Allgemeine Elektricitäts-Gesellschaft“,  
Filiale Warschau. 9097**Ein Spinn-, Krempel-  
Meister und Monteur,**der in Russland mehrere Jahre tätig war, sucht hier oder Auswärts Stellung.  
Gest. Off. unter „D. S. P.“ in d. Exp. dieses Blattes erbitten. 9557

Für das Kontor eines Baumwoll-Agenturgeschäft wird ein

**junger Mann**gesucht, der mit den vorkommenden Arbeiten vertraut ist.  
Offerten erbitten unter H. C. 1028 an die Exp. d. Ztg. 9509**Als Lehrling,**wird ein mit allen kon-  
tarbeitern vertrauter junger Mann, Christ, mit schöner  
Handchrift, sowie  
eine tüchtige Verkäuferin, kann, zum sofortigen  
Antritt gesucht. Näheres i. Bilbergeschäft C. W. Hartmann, Petrikauer 117.

Redakteur und Herausgeber A. Drewina.

**Alexandrower Bürger - Schützen - Gilde.**Sonntag den 18. d. Ms. MICHAELIS-  
LAGEN - SCHIESSEN,wozu die Mitglieder unserer sowie der benachbarten Gilde  
und alle Schießfreunde höst. eingeladen werden.**Für Damen Flower-Schießen.  
ABENDS TANZ.**Erster Preis ein lebendes geähmtes Reh; zweiter Preis 6 lebende geähmte  
Rehjhühner u. 2 Gänse. — Das Schießen beginnt mittags 1 Uhr.  
9558

Der Vorstand E. Hirsch.

**Zur Matura - Prüfung**und andern Gymnasialexamen bereitet  
Student vor. Specialist im Russischen  
(Russisch und Literaturgeschichte), Latein  
Deutschen und Französischen. Passage  
Schule 22, W. 5. Besprechen v. 10 12  
vorm. und 3-5 nachm. 9560

9567

zu neu zu verkaufen. Drast. 11,  
zu sprechen von 3-5 nachm. Zu erfa-  
gen beim Struhs. 9567**Mäbel**— Ein —  
Eckplatz  
geeignet auch für kleinen Für-  
bereiter oder Appretur, in beliebter  
Gegend, für 4.000 RBL zu ver-  
kaufen. Näheres in der Exp.  
dieses Blattes. 8776**Gelegentlich!**find 12 moderne Eichenstühle billig  
zu verkaufen. Tegelmannstraße 51,  
Wohn. 34. 9566**Ein Wiener-Billard**(Wendelsch) und Regel-Billard sind  
zu verkaufen. Zu erfragen bei G.  
Wittke, Tegelmannstraße, Andrzejstraße  
Nr. 57. 9555Möbel  
verkaufe billig, wenn nur sofort  
und zwar: Ottomane, Tronneau,  
Kredenz, Tisch, Stühle, Schrank, Kom-  
mode, Bettstellen u. Matratzen, Schreib-  
tisch, Weißschrank, Spiegel, Uhr, Lam-  
pen, Grammophon, Nähmaschine u.  
Gitarre. 9568**Ein Wechsel**auf RBL 100, zahlbar 20. November  
1910, Aussteller Bilder R. u. G.  
Bonk mit den Giro's G. Bonk, W.  
Ride, ist verloren gegangen. Vor  
Ansatz desselben wird gewarnt und  
dieselbe für ungültig erklärt. 9506**Ein Brillantring**ist verloren gegangen. Der ehrliche  
Finder kann denselben gegen gute Be-  
lohnung b. M. & T. Pickelny, Petrikauer-  
straße 34 abgeben. 9587**E Wohnung - Angebote**Zu vermieten vom 1. Oktober a. c.  
Gäste Promenaden- und Zielonastr. (№ 8)  
1) Ein Balkon im Parterre, be-  
stehend aus 4 größeren Räumen dienten,  
entsprechend aus Komptoir und Lager;  
2) Größere helle Kellerräume  
mit Aufzug für Güter. 9310**Möbl. Zimmer**mit separatem Eingang und elektrischem  
Dicht, per sofort zu vermieten. Zielo-  
nastreet Nr. 12. 7914**Do wynajęcia zaraz**poökój umebłowany, na żądanie  
z utrzymaniem dla intelligentnej  
kobiety. Potudniowa № 20, Dru-  
karnia. 9468Für eine deutsche Dame ist per sofort  
Bazarstr. 139, W. 9, ein großes  
möblirtes Zimmer mit Bequemlich-  
keiten und Belebung zu vermieten.  
Dasselbe werden deutsche Studien  
gewünscht. 9455**5 Zimmer**n. Allee mit sämtlichen Bequemlich-  
keiten, per sofort zu vermieten.  
Näheres Tegelmannstraße 4, b. Struž. 9520**Ein möblirtes**

Zimmer

ist per sofort zu vermieten.  
Näheres Bawadglastraße Nr. 35  
Wohnung 8. 9479**Ein großes möblirtes**

Frontzimmer

sofort zu vermieten. Konstantin-  
strasse Nr. 50. Wohn. 7, II. Etage. 9587**Wohnungs - Gesuche**Gefucht per 1. Oktober od. 1. Ja-  
nuar 1911 in einem ruhigen Hause,  
von überlosen Ephar. 9584**Zimmer und Küche**mit Bequemlichkeiten u. Sonne, in der  
Nähe Pista-Karolaf. Gest. Angebote  
mit „Th. S.“ an die Exp. d. Bl. 9524**Ein Zimmer**möblirt per sofort gesucht zwischen  
Nikolaistraße, Andrezja, Dlugi- und  
Zielonastraße. Gest. off. sub „Rein-  
an“ an die Exp. dieses Blattes. 9523Bom 1./14. Oktober oder früher  
wird eine Wohnung, bestehend aus  
3 Zimmern und Küche mit Bequemlich-  
keiten oder ohne solche zu mieten gesucht.  
Offerten unter „M. L.“ an die Exp.  
dieses Blattes. 9511**Zimmer**per sofort mit Bequemlichkeiten. Offerten  
an die Expedition dieses Blattes unter  
„P. B. 108.“ 9529

Rotations-Schnellpressdruck „Neue Lodzer Zeitung“

**Alexandrower Bürger - Schützen - Gilde.**Sonntag den 18. d. Ms. MICHAELIS-  
LAGEN - SCHIESSEN,wozu die Mitglieder unserer sowie der benachbarten Gilde  
und alle Schießfreunde höst. eingeladen werden.**Für Damen Flower-Schießen.  
ABENDS TANZ.**Erster Preis ein lebendes geähmtes Reh; zweiter Preis 6 lebende geähmte  
Rehjhühner u. 2 Gänse. — Das Schießen beginnt mittags 1 Uhr.  
9558

Der Vorstand E. Hirsch.

9568

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

9569

# Beilage zu Nr. 412 „Neue Podzer Zeitung“.

Abend-Ausgabe.

Dienstag, den (31. August) 13. September 1910.

Abend-Ausgabe.

750.000

## Forderungsklagen.

Die grandiose Verprovoiantierungssäfäre vom Jahre 1905, die mit der Anhängigmachung von 750.000 Forderungsklagen in der Höhe von in Summa 2½, Mill. Rbl. gegen die Semifwo des Kreises Ostrom, Gouvernement Breslau, abgeschlossen, geht ihrem Ende entgegen. Den Bauern des Kreises Ostrom waren einige 100.000 Ruble schlechter, unangemlicher Leinsaat abgelassen worden. Die Folge davon war eine völlige Missernte. Der Nachsatz ist aber das Hauptverbmittel der Bauern. Das Beurteigericht versagte: das Geschäft wird als nicht zustande gekommen betrachtet: das Geld muss also den Bauern zurückgezahlt werden. Nun ließen dem „Heros“ zur Folge monatlang täglich hunderte, ja tausende von Bollziehungsbefehlen in der Semifwo ein. Das Misstrauen der Bauern gegen die Semifwoverwaltung, die sie betrogen hat, ist aber so groß, daß viele Bauern nicht das Original des Bollziehungsbefehles aus der Hand geben, sondern einfach das Geld fordern. Natürlich wird die Auszahlung des Geldes dadurch verzögert. Die Verwaltung kann auch nicht von sich aus, ohne Bewilligung der Landwirtschaftsversammlung, das Geld auszuzahlen, hat auch nicht so viel bares Geld in der Kasse. Der Juristkonsult der Semifwo, der Blower Rechtsanwalt Koenigson, hat eine Klage gegen die Lieferanten der verdorbenen Leinsaat anhängig gemacht. Es ist aber wenig Hoffnung vorhanden, die Hand auf sie zu legen. Der Haupligeierant, der Vorsitzende der Blower Leinbörse, hat liquidiert und ist Komponist bei Schirer u. So. geworden, wo er als Kommiss fungiert. Ein anderer Bierer, Emil Kliß, ist über die Grenze entwichen. Der Konsumverein hat seinen Namen geändert und existiert wohl noch, trägt aber als eine absolut andere Gesellschaft keine Verantwortung für die Taten ihrer Vorgängerin. Die Klagen des Juristkonsulten werden also wohl kaum einen Erfolg haben. Indessen kostet diese ganze große Affäre der Semifwo außerdem noch gehörige Summen: nur für das Kopieren der Dokumente mußten 8000 Rbl. gezahlt werden.

## Das Oderhochwasser.

Die Regengüsse haben in der Nacht zum Sonntag in ganz Schlesien wieder begonnen und nur mit wenigen Unterbrechungen bis in den Nachmittag des gestrigen Tages angehalten. Man befürchtet, daß die Gebirgsflüsse und die Oder weiter ansteigen werden, so daß ein weiteres Anwachsen der Flüsse zu erwarten ist. In Morgenan bei Breslau reichte das Wasser heute bei nahe bis an die Dammkrone und auch der Damm nach Wilhelmshaven war zeitweise arg gesäßdet, so daß es gesperrt werden mußte. Die Orte Wilhelmshaven und Leerbeutel sind überschwemmt. Die Hochwasserwelle der Oder ist in Breslau eher eingetroffen als angenommen wurde. Sie hat bereits am Sonntag in Breslau in der Zeit von vormittag 4 Uhr bis nachmittag 3 Uhr einen Höchststand von 6,98 Meter erreicht, was nur unbedeutend weniger ist als im Jahre 1903. Ein weiteres Anwachsen der Oder ist zunächst nicht zu erwarten. Aus der Provinz laufen noch zahlreiche Hochwassernachrichten und Meldungen über schwere Schäden ein.

Der Scheitel der ersten beiden Hochwasservellen hat Sonntag früh 4 Uhr bis nachmittags

Aufstand ist wie Andacht, — das muß von innen kommen oder es läuft ab.

Vater Oberdorff.

## Gräfin Lassbergs Enkelin.

Roman

von

F. Behne.

(28. Fortsetzung).

Die meiste Zeit verwandten die Damen auf die Pflege ihres Körpers und der Toiletten, wozu sie ganze Stunden brauchten.

Frau von Steinhagen war eine sehr gut erhaltene Biergerin. Man konnte sie manchmal für die ältere und schönere Schwester ihrer Tochter halten, die für ihre einundzwanzig Jahre fast zu jung war. Das ließ Konstanze bedeutend älter erscheinen, und das große Plegma ihres Wesens trug auch dazu bei.

Man war beinahe geneigt, zu glauben, daß sie ein wenig beschrankt war; doch war dies nicht der Fall. Sie war nur sehr neugierig. Sonst aber verstand sie sich gut auf ihren Vorteil und konnte sehr ausfallend und boshaft sein.

Frau Anna sagte, daß Frau von Steinhagen früher eine kleine Schauspielerin gewesen sei, die der älteste Rittergutsbesitzer von Steinhagen ihrer Schönheit wegen geheiratet habe.

Yvonne sah auch manches, was sich nach ihren Begriffen und ihrer Erziehung nicht mit dem Wort „vornehm“ deckte.

Die Damen führten ein offenes Haus; sie sahen vielfach Gäste bei sich, und bei den Besuchen taute auch Konstanze auf, und Mutter sowohl wie Tochter konnten sehr lebhaft und liebenswürdig sein.

In den vier Wochen ihrer Anwesenheit hatte Yvonne Volmar von Steinhagen, den Besitzer des Gutes und Stiefsohn von Fra Agathe, noch nicht kennen gelernt.

Er war jetzt vollauf beschäftigt. Trotzdem Steinhagen in der Nähe der Stadt lag, hatte er

3 Uhr Breslau passiert. Infolge der Dammbreche und Überschwemmungen sind oberhalb Breslau gewaltige Seen entstanden. Jetzt fällt das Wasser langsam, es ist um drei Zentimeter gesunken. Die zweite Hochwasserwelle dürfte morgen in Breslau eintreffen. Bisher ist hier kein größerer Schaden entstanden. Die Oder hat nur am Gondelteich hinter dem Regierungspalais die Promenade überflutet, so daß eine Sperrung des Weges erfolgte.

## Lentballon und Aeroplane bei den französischen Manövern.

Paris, 12. September.

Zum Hauptquartier der roten Manöver in Briot ist der Lentballon „Bohard-Clement“ eingetroffen. Das Luftschiff stieg um 9 Uhr mit 8 Personen an Bord in Lamotte-Berquin bei Compiegne auf und nahm bei leichtem Winde in 250 Meter Höhe seinen Weg nach Clermont und Bourges, um nach zweistündiger Fahrt Briot Grand Villiers zu erreichen und dort glatt vor dem General Michel zu landen. Über Bourges kamen die Insassen des Ballons Rundfunktelegrame abgeben. Die Lentballons „Liberte“ und „Colonel Menard“ gehen morgen nach Briot ab. Auch mehrere der Manöverleitung beigeordnete Aviatiker haben heute Briot auf dem Luftwege erreicht. Am Vormittag landete aus Mendon bei Paris Bayolles auf seinem Rundfunkweidecker an. Später folgte von Buc bei Versailles der Farmanweidecker Paulhan, der aber von dem jungen Mechaniker Caillet, einem Schüler Paulhans, gestoppt wurde. Paulhan selbst kam im Automobil; wie verlautet, wird er durch eine Handverstauchung verhindert sein, seinen Apparat während der Manöver selbst zu bedienen. Am Nachmittage erschien ein weiterer Rundfunkweidecker Breguet und ferner Hauptmann Mathieu, beide kamen von Donai, und am Abend stellte sich Latram mit seinem Auto in Briot ein. Der Lieutenant Cammont, der morgens in La Foyes aufstieg, mußte nach einigen Kilometern infolge Defektes mit seinem Rundfunkweidecker wieder landen. Hierbei wurde der Apparat so beschädigt, daß er bei den Manövern nicht mehr verwendet werden kann.

Paris, 13. September. (Preß-Tel.) Der Kanalüberflieger Bleriot hat einen neuen Monoplane in Arbeit, der zur Aufnahme von drei Passagieren eingerichtet werden soll. Der Apparat bildet eine Verbesserung des Eindeckerflugs, auf dem Moisant seinen Flug Paris-London vollbracht hat. Die Maschine Moisants ist für einen Passagier eingerichtet. Der neue Eindecker soll bequeme Sitze für drei Passagiere erhalten. Bei hundert Pferdekraften hofft Bleriot dem Apparat eine Stundengeschwindigkeit von 60 Kilometer verleihen zu können. Durch einige Neuerungen soll ein Stoßen und Rütteln während des Fluges unmöglich gemacht werden, sodass sich die Luftreisenden im ruhig dahinfahrenden Wagen wähnen. Durch die Schwere und Stabilität des Apparates hofft Bleriot außerdem diesem größeren Widerstandsfähigkeit gegen Böen und plötzlich einsetzende Windstöße geben zu können.

### Die Flugmaschine in Algier.

Algier, 13. September. (Preß-Tel.) Auch in Nordafrika gewinnt die Flugkunst immer mehr Anhänger. So finden gegenwärtig in Perregaux bei Drau Flugvorführungen statt, bei denen sich der geborene Algierie Servies besonders auszeich-

nicht noch nicht die Zeit genommen, im Stadt- hause mit vorzusprechen.

Wöchentlich kamen zweimal Boten, die Eier, Butter, Geißelgel, frisches Obst, Gemüse usw. brachten.

Oft mußte Yvonne noch um Kleinigkeiten nach dem Gut telefonieren, und da war es geschehen, daß sie einige Male ganz kurz vom Herrn abgesetzt wurde. Man sollte ihm mit solchen Sachen verschonen, er könne die Leute jetzt nicht von der Arbeit wegziehen. Wenn die gnädige Frau Appetit auf Pfefferliche habe, dann möge sie sich die Feilchen kaufen oder selbst holen. Schlüß! Und Frau von Steinhagen war dann sehr schlechter Laune.

„Es geht ihnen zu gut“, dachte Yvonne manchmal leise lächelnd.

\* \* \*

Fran von Steinhagen war mit ihrer Tochter zu einer Abendgesellschaft gefahren. Yvonne atmete auf. Jetzt hatte sie einige Stunden für sich.

Hwarz an Beschäftigung fühlte es nicht. Da gab es Spiesen anzubereiten, seidene Strümpfe zu stopfen. Fran Agathe sorgte schon für Arbeit, und doch tat es Yvonne gern, wenn sie damit allein sein konnte.

Sie saß in dem elegant eingerichteten Wohnzimmer. Der Arbeitsstuhl stand neben ihr, und sie sah Konstanze Strümpfe nach. Es gab an allen etwas zu tun; es war eine mühselige Arbeit, diese seidenen Strümpfe anzubereiten, und darin war Konstanze sehr peinlich. Ihr entging nicht die kleinste schadhafe Stelle, die übersehen worden war.

Für Yvonne, eine Gräfin Lassberg, war es doch ein eigenes, ein wenig peinliches Gefühl, für andere Leute Strümpfe anzubereiten. Bei dieser mechanischen Arbeit, dem gleichmäßigen Durchziehen der Fäden konnten die Gedanken so gut abschweifen.

Was wohl Luz trieb?

Es war merkwürdig, wie wenig sie noch an ihn dachte, sich um ihn grämte. Es lag alles so weit hinter ihr — wie ein Traum.

Die heißen Tränen hatte sie ihre junge Liebe zu Grabe getragen; ihr Stolz kam ihr zu Hilfe, und die große, schmerzhafte Enttäuschung, die ihr

net. Auf mehrfachen Überlandflügen hat er bedeutende Leistungen, so daß Übersteigen einer 400 Meter hohen Bergkette, vollbracht. Gestern machte er auf einem höheren Überlandflug inmitten eines Eingeborendorfes niedergehen, daß sein Benzinvorrat zur Neige ging. Sofort sammelte sich eine Schar neugieriger Eingeborener, die den großen Wundervogel anstarrten und den Flieger als einen Abgesandten des Teufels misstrauisch beobachteten. Keiner traute sich, Haub an den Apparat zu legen und Servies zu helfen. Ein zufällig des Weges kommenden Automobil ergänzte den Benzinvorrat des Fliegers, sodaß dieser nach mehrstündigem Autenthalt wieder nach Pereira zurückfliegen konnte.

### Mitglieker Flug über die Irische See.

London, 13. September. (Preß-Tel.) Der Flieger Loraine hat gestern den seit lange geplanten Flug von England nach Irland verschafft. Bei günstigem Wetter stieg er in Holyhead auf, um über die Irische See hinweg das circa 103 Kilometer entfernte Dublin zu erreichen. Schon näherte er sich der irischen Küste, als ein Motordefekt den Apparat ins Schwanken brachte, sodass Loraine mit ihm ins Meer stürzte. Es gelang dem Flieger während des Sturzes vom Sitz zu springen, sodass er nicht zwischen die Trümmer und Drähte der Maschine geriet. Sofort eilten zahlreiche Motorboote und Rettung zur Unfallstelle ab, denn der Sturz war vom Lande aus bemerkt worden. Doch Loraine, ein vorzüglicher Schwimmer, hatte sich bereits auf einem der Felsen der irischen Küste in Sicherheit gebracht.

## Graf Rhéon Hedervary über Ungarns Politik.

Paris, 12 September.

Ein Mitarbeiter der „Aurore“ hat Gelegenheit gehabt, in Ostende den Grafen Rhéon Hedervary zu sprechen. Der ungarische Ministerpräsident gab zunächst seinem Bedauern darüber Ausdruck, daß ein Teil der französischen Presse in letzter Zeit die Möglichkeit von Differenzen zwischen Frankreich und Ungarn erörtert habe. Ungarn habe die lebhafte Sympathie für das französische Volk, dem es durch Freiengemeinschaft und Lebensanschauung verwandt sei, und dessen hohe Kultur es bewundere. Graf Rhéon Hedervary sagte: „Ich glaube, daß die feindlichen Stimmen durch ein weit verbreitetes Missverständnis zu erklären sind, das den Ungarn die Neigung zuschreibt, ihre internationale Politik ändern zu wollen. Eine solche Aenderung ist unmöglich, weil sie die Wohltaten des allgemeinen Friedens vernichten müßte, dessen Erhaltung seit mehr als dreißig Jahren in unseren Allianzen beruht. Ein noch höherer Irrtum wäre es aber, in Frankreich auch nur an die Möglichkeit zu glauben, daß Ungarn sich in naher oder ferner Zukunft von Österreich loslösen könnte. Eine solche Trennung ist eine Schimäre. Niemand in Ungarn kann sie wünschen oder ernsthaft an sie denken. Schon wiederholte ließ sich das Ausland durch Verwicklungen in unserer inneren Politik täuschen und immer war die mögliche Abtrennung Ungarns der Röder für Projekte. Man weiß aber in Ungarn sehr gut, daß die Bedingungen unserer Unabhängigkeit vor allem in einem engen und unablässlichen Anschluß an Österreich gegeben sind.“ Graf Rhéon Hedervary

sprach dann über die Schwierigkeiten, die einen französischen Unternehmungen in Ungarn bereitet sein sollen, und die durch das Gesetz von 1907 zur Unterstützung der nationalen Industrie erklärt werden. Der Ministerpräsident ist über die Einzelheiten nicht informiert, sagt aber zu, dies Gesetz in voller Unparteilichkeit, ohne Rücksicht auf die Nationalität der Unternehmer, durchzuführen zu lassen, wobei er noch einmal auf die ungarnischen Sympathien für Frankreich hinweist. Er fügt hinzu: „Wir brauchen ausländisches Kapital, um unserem Volke Arbeit zu geben, das trotz der Auswanderung beständig an Kapital zuminimmt. Ich bedaure es lebhaft, daß ein Teil der französischen Presse gegen uns ist, hoffe aber, daß schließlich das Wort Ihres liebenwürdigen Cavaillé sich erfüllen wird: „tout s'arrangera.“

## Sieg der abessinischen Regierung.

Die Hoffnung, daß sich die Regierung im Kampfe mit den Parteidächern der Kaiserin Taitu ohne Blutvergießen in Abessinien durchsetzen werde, hat sich als trügerisch erwiesen. Zwar ist zwischen den Truppen des Ras Mikael und des Ras Wolte, die, wie wir am Sonnabend meldeten, sich feindlich gegenüberstehen, noch zu keinen Waffenstaten gekommen, aber bei Solota hat zwischen zwei anderen Heeresabteilungen ein Gefecht stattgefunden, in dem die Regierungspartei Siegerin blieb.

Der Corriere della Sera meldet aus Dassier: Die Truppen des Ghirmahäuptlings der Sokotraprovinz schlugen bei Solota nach blutigem Kampf an der tigrinischen Grenze die Truppen des Ras Olie, die die Provinz zugunsten des Bruders Meneliks aufzuwiegeln suchten. Tausend Tote bedeckten das Schlachtfeld. Der Herrenhausen soll sich völlig demoralisiert aufgestellt haben. Das Giornale d'Italia legt der Melbung über die Schlacht von Solota keine große Bedeutung bei. Nach Abrechnung alles von der afrikanischen Phantasie Gedächtnis werde wohl nur ein kleines Schamäsel übrigbleiben, da auf beiden Seiten nur geringfügige Verluste gegeben seien dürften. Immerhin beweist der Kampf, daß die Partei der Kaiserin Taitu ungemeine Aufstände in Äthiopien hervorzurufen beabsichtigt.

Nach einem anderen Telegramm hat auch Amede, der Sohn Olies, durch Ras Area eine Niederlage erlitten.

## Nachrichten aus den ev. Gemeinden.

Aus der evangelischen Gemeinde in Alessandria.

Am 1. August bis 1. September wurden getauft 19 Kinder und zwar 9 Jungen und 10 Mädchen. Beerdigt wurden 6 Kinder und zwar: 2 Jungen und 4 Mädchen sowie folgende erwachsene Personen: Karl Mayer, 72 Jahre, Beate Götz geb. Tomasek, 36 Jahre, Johann Rohr, 56 Jahre, Gottlieb Wölker, 21 Jahre, Karoline Awahl geb. Bielek, 81 Jahre, Gustav Schulz, 73 Jahre, Joh. Gottfried Freiter, 83 Jahre und Bertha Wölk, 19 Jahre alt.

Getraut wurden 2 Paare.

Gegebene wurden: August Lierle mit Marie Lierle, Jakob Bernhard mit Wilhelmine Süde geb. Dreyer, Heinrich Anton mit Ida Klausner, Ferdinand Rimpel mit Maria Weisler, Chrysalin Radke mit Anna Greulich, Theodor Wolf mit Wanda Ziener, Hermann Schmidt mit Marie Jesse.

Da war ihr, als ob sich noch jemand im Zimmer befände. Sie hatte Willi doch gar nicht eintreten hören. Schnell wandte sie sich um und öffnete schon den Mund zu einer Bemerkung, sprang aber erschrocken auf, als sie an der Tür die Wirkung einer männlichen Gestalt bemerkte.

Der große Raum war ja nur schwach durch die eine elektrische Flamme am Klavier erhellt. Sie drehte die Deckenbeleuchtung an und erblieb einen großen, breitschultrigen, blondbärtigen Herrn.

„Oh!“ sagte sie bestürzt und legte die Hand aufs Herz.

Er trat auf sie zu und lächelte gutmütig.

„Hab ich Sie erstickt durch mein spätes Eintragen? Doch ich habe ein wenig Recht darauf, auch hier zu sein, denn ich bin Lothar Steinhagen, und Sie sind wahrscheinlich die neue Hausgenossin meiner Schwester.“

„Ja, Herr von Steinhagen, ich bin Yvonne Legéne. Die Damen werden sehr bedauern; sie sind einer Einladung gefolgt.“

„Ich weiß bereits. Die Donna, die da drinnen ist, sagt es mir.“

Yvonne Gesichtchen war von einer Röte der Verlegenheit überzogen. Was mußte er von ihr denken, in welcher Weise sie sich die Zeit der Abwesenheit ihrer Brüderin vertriebe!

„Sie trat an den Flügel und klappete den Deckel zu.

„Schade, daß Sie aufhören wollen. Ich habe so wenig Zeit und Gelegenheit, gute Musik zu hören, bin selbst auch nicht ausübend.“

„Das war doch keine gute Musik!“

„Für mich ja. Von schwerer, klassischer Musik habe ich nichts, da ich so wenig davon verstehe. Aber eine weiche, süße Frauenstimme, die ein kleines, zu Herzen gehendes Lied singt, ist mir ein hoher Genuss. Und ich bitte Sie herzlich, singen Sie mir noch ein Lied, ein ganz einfaches, ohne viel Schnürel und Verzierungen, und wenn es nur ist: „Kommt ein Vogel gelegen!“

Unwillkürlich mustete sie in sein Lachen einstimmen, aber noch immer zögerte sie.

(Fortsetzung folgt.)

J'ai vu passer l'hirondelle

Dans le ciel pour du matin —

Elle allait, à tire d'aile

Vers le pays où l'appelle

Le soleil et le jasmin.“

Als sie gründet, ließ sie die Hände von den Tasten gleiten und wiederholte mehr sprechend als singend mit wehmütiger und seufzlicher Stimme die letzten Verszeilen:

# VII-Klass. Mädchen-Privat-Kommerzschule von J.L. Ab.

## Annahme von Aufnahmegerüchen

alle zum Eintritt erforderlichen Dokumente beigezogen. — Die Annahme von Gruhen werden fortgesetzt. Die Aufnahmeprofessionen sind auf den am 24. August

6. September n. St.) verlegt worden.

**BUCHDRUCK**  
*Klischees*  
oder AM ENTWÜRFE KRIEGT  
R. BORKENHAGEN, LODZ  
Brzezińska N° 24.  
7442

**RUSSISCH, POLNISCH  
oder DEUTSCH**  
(Theorie und Praxis) lehre ich gründlich nach der neuesten Methode. Für gute Ausbildung Garantie. Tel. 7118

Jugend, Danzig, welche Prisen u. Berufe erlernen wollen, erhalten ordentlich Unterricht, auch nachts.

**Przygotowanie i korepetycje**  
w zakresie kursu szkół handlowych i realnych. Specjalność język polski (korespondencja handlowa). Benedyktka 22 Rudnicki. 9544

**Möbel**

aus einigen Zimmern sofort spottbillig zu verkaufen und zwar: eine Salongarnitur, eine Kabinettgarnitur, Trumeau, eine große Uhr und kleineres, Pendel, Säbile mit Leberdegen, Tisch, Ottomane mit Spiegel, Samowar, 2 Bettstühle mit Matratzen, ein Jungfern-Bettstuhl mit Matratze, Kleiderständer, Waschtisch mit Spiegel, Toilette, Waschtisch, Waschstisch mit Marmor, Dolcevita, Lampe, Schreibstisch, Grammonon, italienische Wand und Zimmermöbeln. Nawrot-Straße Nr. 44, B. 3. 9256

**Elektrisches Lichttheil-Institut und Röntgenkabinett**  
von

**Dr. S. Kantor**  
Spezialarzt für Haut-, Geschlechts- u. Harnkrankheiten.  
Krótkastrasse Nr. 4.  
Behandlung mit Röntgenstrahlen (chronische Hantiden), Finsen- und Quarzlicht (Haarausfall), blauen und roten Drogenlicht (elektrische Geschwüre, Kurkunkel und Wundheilung), Hochfrequenz-Strömen (endende Hauteile, Hämorrhoiden, Rückenmarkschwundläsionen). — Endoskopie und Chitoskopie (Harnröhren- und Blasenkrankheiten). — Electroskopie (Entfernung lästiger Haare). — Kapsit (Warzenentfernung). — Vibrationsmassage, Sehnsustischen und electrische Glühlampenbäder. — Hellung der Männerkrankheiten durch Pneumomassage nach Prof. Zabłudowsky. Krankenempfang von 8—2 und von 5—9; für Damen besondere Wartezimmer. 1069

**Dr. med. S. Aronson**  
gew. Assistent von Prof. Bumm und Dührssen in Berlin, hat sich in Lodz als Spezialarzt für Geburtshilfe u. Frauenkrankheiten niedergelassen.

Wohnt jetzt Petrikauer 1. Ecke Petrikauer, Sprechst. v. 9—10½, röh. u. v. 5—7 ab. Sonntags v. 11—12.

**Dr. M. PAPIERNY**  
Accoucheur und Specialist für Frauenkrankheiten.

Empfängt bis 11 Uhr vorm. und von

4½—6½ Uhr nachm.

Polubniowa - Straße Nr. 23.

Telefon 16—85. 9010

**Dr. Rosenblatt**  
ist zurückgekehrt.

Ohren-, Nasen- und Halskrankh.

Empfängt von 10—11 und von 5—7.

Sonntags von 10—11 Uhr 9435

Petrikauer-Straße Nr. 35.

**Dr. St. LEWKOWICZ**  
ist zurückgekehrt.

Spezialist für Haut-, venerische

Krankheiten und männl. Schwäche.

Anwendung von Electricity, elektrischen

Licht und Vibrations-Massage.

Zachodnia 23 beim Lombard.

Von 9—11 u. v. 6—8 für Damen vor

5—6. Sonntag v. 9—8.

**Dr. A. Poznański**,  
empfängt Ohren-, Nasen- u. Hals-

Kranken von 5½—7 Uhr nachmittags.

Sonntags von 9—11 Uhr vormittags.

Preis 6 zl. ab vom Meisterhaus-

Garten. 9379

**Dr. Stanisław Lewinson**  
wohnt jetzt

Wachodnia 53 (Ecke Cegieliana).

Innere Krankheiten.

Sprechstunden von 9—11 früh und von

5—8 Uhr abends. 9488

**Dr. Henryk Goldberg**  
przyjechał.

9358

**Dr. med. W. Kotzin**,

Petrikauerstraße Nr. 71, empfängt

Herz- und Lungenerkrankungen

von 9—10½, u. von 4—6 Uhr. 958

Stanisława Wróblewska 9378

Gebürtige diplomierte Hebammen

Nikolajewska - Str. 22.

Rotations-Schnellpressenprint "Neue Lodzer Zeitung"

Rechte Seite

Rechte Seite